



**A9-0060/2024**

26.2.2024

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelv,  
valamint az (EU) 2015/2302, az (EU) 2019/2161 és az (EU) 2020/1828  
irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló  
javaslatról  
(COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

Előadó: Laura Ballarín Cereza

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt josalaptól függ.)

### ***A jogi aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában**

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE .....	5
INDOKOLÁS .....	36
MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT .....	39
VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL .....	40
AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA.....	60
NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN.....	61



## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelv, valamint az (EU) 2015/2302, az (EU) 2019/2161 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2023)0649),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0384/2023),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2024. február 14-i véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére,
  - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésére (A9-0060/2024),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### Módosítás 1

#### **Irányelvre irányuló javaslat 2 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A benne rejlő lehetőségek teljes**

<sup>1</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

*körű kiaknázása és a fogyasztói várakozások teljesítése érdekében ezen irányelvnek kötelezővé kell tennie a 261/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó légi fuvarozók részvételét, feltéve, hogy ez nem akadályozza a feleket abban, hogy gyakorolják az igazságszolgáltatási rendszerhez való hozzáféréshez fűződő jogukat. Mivel számos tanulmány kiemelte a közlekedési és idegenforgalmi ágazatban a fogyasztói panaszok nagy számát, ez különösen érvényes a légi utasok jogainak területén.*

## **Módosítás 2**

### **Irányelvre irányuló javaslat 2 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) Az alternatív vitarendezési fórumoknak az illetékes hatóságok számára át kell adniuk azon kereskedők jegyzékét, akik rendszeresen és indokolás nélkül megtagadják az alternatív vitarendezési eljárás eredményének való megfelellést. A tagállamoknak biztosítaniuk kell továbbá, hogy amennyiben a kereskedő nem az alternatív vitarendezési eljárás eredményének megfelelően jár el, ezt írásban indokolja az alternatív vitarendezési eljárásban részt vevő többi félnek.*

## **Módosítás 3**

### **Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Mivel az Unióban lakóhellyel rendelkező fogyasztók által lebonyolított online ügyletek legalább kétötöde

(3) Mivel az Unióban lakóhellyel rendelkező fogyasztók által lebonyolított online ügyletek legalább kétötöde

harmadik országban székhellyel rendelkező kereskedőkkel zajlik, a 2013/11/EU irányelv hatályát ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy azok a harmadik országbeli kereskedők is részt vehessenek az alternatív vitarendezési eljárásban, akik erre hajlandóak. Semmilyen eljárási akadály nem akadályozhatja az Unióban lakóhellyel rendelkező fogyasztókat abban, hogy rendezzék a kereskedőkkel szembeni vitákat, függetlenül azok letelepedésének helyétől, amennyiben a kereskedők vállalják, hogy alternatív vitarendezési eljárásban vesznek részt valamely tagállamban létrehozott alternatív vitarendezési fórumon.

harmadik országban székhellyel rendelkező kereskedőkkel zajlik, a 2013/11/EU irányelv hatályát ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy azok a harmadik országbeli kereskedők is részt vehessenek az alternatív vitarendezési eljárásban, akik erre hajlandóak. Semmilyen eljárási akadály nem akadályozhatja az Unióban lakóhellyel rendelkező fogyasztókat abban, hogy rendezzék a kereskedőkkel szembeni vitákat, függetlenül azok letelepedésének helyétől, amennyiben a kereskedők vállalják, hogy alternatív vitarendezési eljárásban vesznek részt valamely tagállamban létrehozott alternatív vitarendezési fórumon. ***Az alkalmazandó uniós joggal összhangban fogyasztó számára lehetővé kell tenni, hogy a lakóhelye szerinti tagállamban indítson eljárást. Nem szabad lehetővé tenni az alternatív vitarendezési eljárások igénybevételét olyan tagállamban, amely nem a fogyasztó lakóhelye és nem a kereskedő letelepedési helye szerinti tagállam.***

## Módosítás 4

### Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A fogyasztói jogviták összetettsége jelentősen megváltozott a 2011/13/EU irányelv elfogadása óta. Az áruk és szolgáltatások digitalizálása, az e-kereskedelem és a digitális hirdetések növekvő jelentősége a fogyasztói szerződések kialakításában azt eredményezte, hogy nőtt a megtévesztő online információknak és manipulatív interfészeknek kitett fogyasztók száma, amelyek megakadályozzák őket abban, hogy megalapozott vásárlási döntéseket hozzanak. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy az áruk vagy szolgáltatások értékesítéséből eredő szerződéses jogviták

*Módosítás*

(4) A fogyasztói jogviták összetettsége jelentősen megváltozott a 2011/13/EU irányelv elfogadása óta. Az áruk és szolgáltatások digitalizálása, az e-kereskedelem és a digitális hirdetések növekvő jelentősége a fogyasztói szerződések kialakításában azt eredményezte, hogy nőtt a megtévesztő online információknak és manipulatív interfészeknek kitett fogyasztók száma, amelyek megakadályozzák őket abban, hogy megalapozott vásárlási döntéseket hozzanak. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy az áruk vagy szolgáltatások értékesítéséből eredő szerződéses jogviták

magukban foglalják a digitális tartalmat és a digitális szolgáltatásokat is, valamint ki kell terjeszteni a 2011/13/EU irányelv hatályát az ilyen jogvitákon túl annak érdekében, hogy a fogyasztók a szerződéskötést megelőző szakaszban is jogorvoslatért folyamodhassanak az őket károsan érintő gyakorlatok miatt, függetlenül attól, hogy később kötnek-e szerződést.

## Módosítás 5

### Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Ezen túlmenően a 2011/13/EU irányelvnek ki kell terjednie a fogyasztók és a kereskedők közötti kapcsolatokat szabályozó uniós jogszabályokból eredő fogyasztói jogokra is, amennyiben nincs szerződéses jellegű kapcsolat, az árukhoz és szolgáltatásokhoz az állampolgárság, a lakóhely vagy a letelepedés helye alapján történő megkülönböztetés nélküli hozzáféréshez és azok kifizetéséhez való jog tekintetében, az (EU) 2018/302 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> 4. és 5. cikkében előírtak szerint; a 2014/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>4</sup> 9., 10., 11. és 16. cikkében előírt bankszámlanyitáshoz és -váltáshoz való jog, valamint az említett irányelv 15. cikkében előírt megkülönböztetés tilalma tekintetében; az (EU) 2022/612 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>5</sup> 13., 14. és 15. cikkében előírt, a barangolásos hívások és SMS-üzenetek kiskereskedelmi feltételeire vonatkozó átlátható tájékoztatáshoz való jog, valamint az 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>6</sup> 23. cikkében előírt, a légi vitel- és tarifadíjak árának átláthatóságához való jog tekintetében. Ezért rendelkezni kell arról, hogy a fogyasztói jogok ilyen kategóriáival kapcsolatban felmerülő

magukban foglalják a digitális tartalmat és a digitális szolgáltatásokat is, valamint ki kell terjeszteni a 2011/13/EU irányelv hatályát az ilyen jogvitákon túl annak érdekében, hogy a fogyasztók a szerződéskötést megelőző szakaszban is jogorvoslatért folyamodhassanak az őket károsan érintő gyakorlatok miatt, **feltéve**, hogy később szerződést kötnek, **vagy a szerződéskötést követő fázisban**.

*Módosítás*

(5) Ezen túlmenően a 2011/13/EU irányelvnek ki kell terjednie a fogyasztók és a kereskedők közötti kapcsolatokat szabályozó uniós jogszabályokból eredő fogyasztói jogokra is, amennyiben nincs szerződéses jellegű kapcsolat, az árukhoz és szolgáltatásokhoz az állampolgárság, a lakóhely vagy a letelepedés helye alapján történő megkülönböztetés nélküli hozzáféréshez és azok kifizetéséhez való jog tekintetében, az (EU) 2018/302 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> 4. és 5. cikkében előírtak szerint, **vagy az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkében említett bármely okból**; a 2014/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>4</sup> 9., 10., 11. és 16. cikkében előírt bankszámlanyitáshoz és -váltáshoz való jog, valamint az említett irányelv 15. cikkében előírt megkülönböztetés tilalma tekintetében; az (EU) 2022/612 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>5</sup> 13., 14. és 15. cikkében előírt, a barangolásos hívások és SMS-üzenetek kiskereskedelmi feltételeire vonatkozó átlátható tájékoztatáshoz való jog, valamint az 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>6</sup> 23. cikkében előírt, a légi vitel- és tarifadíjak árának átláthatóságához való jog tekintetében. Ezért rendelkezni



jogvitákat alternatív vitarendezési eljárások keretében lehessen rendezni.

kell arról, hogy a fogyasztói jogok ilyen kategóriáival kapcsolatban felmerülő jogvitákat alternatív vitarendezési eljárások keretében lehessen rendezni.

---

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/302 rendelete (2018. február 28.) a belső piacon belül a vevő állampolgársága, lakóhelye vagy letelepedési helye alapján történő indokolatlan területi alapú tartalomkorlátozással és a megkülönböztetés egyéb formáival szembeni fellépésről, valamint a 2006/2004/EK és az (EU) 2017/2394 rendelet, továbbá a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 60I., 2018.3.2., 1. o.).

---

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/302 rendelete (2018. február 28.) a belső piacon belül a vevő állampolgársága, lakóhelye vagy letelepedési helye alapján történő indokolatlan területi alapú tartalomkorlátozással és a megkülönböztetés egyéb formáival szembeni fellépésről, valamint a 2006/2004/EK és az (EU) 2017/2394 rendelet, továbbá a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 60I., 2018.3.2., 1. o.).

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/92/EU irányelve (2014. július 23.) a fizetési számlákhoz kapcsolódó díjak összehasonlíthatóságáról, a fizetésiszámlaváltásról és az alapszintű fizetési számla nyitásáról, illetve használatáról (HL L 257., 2014.8.28., 214. o.).

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/92/EU irányelve (2014. július 23.) a fizetési számlákhoz kapcsolódó díjak összehasonlíthatóságáról, a fizetésiszámlaváltásról és az alapszintű fizetési számla nyitásáról, illetve használatáról (HL L 257., 2014.8.28., 214. o.).

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete (2022. április 6.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (HL L 115., 2022.4.13., 1. o.).

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/612 rendelete (2022. április 6.) az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (HL L 115., 2022.4.13., 1. o.).

<sup>6</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1008/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról (HL L 293., 2008.10.31., 3. o.).

<sup>6</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1008/2008/EK rendelete (2008. szeptember 24.) a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról (HL L 293., 2008.10.31., 3. o.).

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A tagállamoknak tudomásul kell venniük az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek által kínált**

*vitarendezési eljárásokra vonatkozó minőségi követelményekről szóló, 2023. október 17-i bizottsági ajánlást. A Bizottságot ösztönözni kell ezen irányelv rendelettel való kiegészítésére az online piacterek és az uniós szakmai szövetségek által kínált vitarendezési eljárásokra vonatkozó minőségi követelményekről.*

## Módosítás 7

### Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(10) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az alternatív vitarendezés során lehetőségük legyen a fogyasztóknak kérelem esetén offline is kezdeményezni és lefolytatni az alternatív vitarendezési eljárásokat. Azt is biztosítani kell, hogy a digitális eszközök rendelkezésre bocsátásakor azokat minden fogyasztó használhassa, beleértve a kiszolgáltatót fogyasztókat vagy a különböző szintű digitális jártassággal rendelkezőket is. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy **kérelemre** a vitában részt vevő felek **minden esetben** hozzáférjenek az automatizált **eljárások** természetes személy általi felülvizsgálatához.

*Módosítás*

(10) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az alternatív vitarendezés során lehetőségük legyen a fogyasztóknak kérelem esetén offline is kezdeményezni és lefolytatni az alternatív vitarendezési eljárásokat. Azt is biztosítani kell, hogy a digitális eszközök rendelkezésre bocsátásakor azokat minden fogyasztó használhassa, beleértve a kiszolgáltatót fogyasztókat vagy a különböző szintű digitális jártassággal rendelkezőket is. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a vitában részt vevő felek, **különösen a fogyasztók** hozzáférjenek az automatizált **eljárásoknak egy kötelezően független és részrehajlástól mentes** természetes személy általi felülvizsgálatához.

## Módosítás 8

### Irányelvre irányuló javaslat 10 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(10a) A fogyasztók és kereskedők bizalmának növelése és az alternatív vitarendezési eljárásokban való részvételük növelése érdekében alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a**

*fogyasztói alternatív vitarendezési fórumok működése és munkája jó minőségű legyen. Ennek megfelelően az alternatív vitarendezési fórum személyzetének szaktudását és ismereteit rendszeresen frissíteni kell. Ezért az alternatív vitarendezési fórumoknak rendszeres képzést kell biztosítaniuk az alternatív vitarendezési eljárásokért felelős természetes személyek számára annak biztosítása érdekében, hogy ismereteiket folyamatosan frissítsék.*

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A tagállamoknak azt is lehetővé kell tenniük *az* alternatív vitarendezési fórumok *számára, hogy* egy adott kereskedővel *szembeni hasonló ügyeket összevonják annak érdekében,* hogy az alternatív vitarendezés eredményei egységesek legyenek az ugyanazon jogellenes gyakorlatnak kitett fogyasztók számára, valamint hogy azok költséghatékonyabbak legyenek az alternatív vitarendezési fórumok és a kereskedők számára. A fogyasztókat ennek megfelelően tájékoztatni kell, és lehetőséget kell biztosítani számukra, hogy elutasítsák vitájuk összevonását.

*Módosítás*

(11) A tagállamoknak azt is lehetővé kell tenniük, *hogy a megfelelő ismeretekkel rendelkező* alternatív vitarendezési fórumok *összevonhassák a hasonló ügyeket* egy adott kereskedővel *szemben, amennyiben az alternatív vitarendezési eljárásokért felelős természetes személyek elegendő tudással és szakértelemmel rendelkeznek az ügy kezeléséhez. Ez hozzájárulna ahhoz,* hogy az alternatív vitarendezés eredményei egységesek legyenek az ugyanazon jogellenes gyakorlatnak kitett fogyasztók számára, valamint hogy azok költséghatékonyabbak legyenek az alternatív vitarendezési fórumok és a kereskedők számára. A fogyasztókat ennek megfelelően tájékoztatni kell, és lehetőséget kell biztosítani számukra, hogy elutasítsák vitájuk összevonását.

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

(13) A 2013/11/EU irányelv értelmében a tagállamok nemzeti jogszabályokat vezethetnek be annak érdekében, hogy az általuk megfelelőnek ítélt ágazatokban kötelezővé tegyék a kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételét, azon ágazatspecifikus uniós jogszabályok mellett, amelyek előírják a kereskedők alternatív vitarendezésben való kötelező részvételét. A kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételének ösztönzése, valamint a megfelelő és gyors alternatív vitarendezési eljárások biztosítása érdekében a kereskedők számára elő kell írni, hogy – különösen azokban az esetekben, amikor részvételük nem kötelező – meghatározott időn belül válaszoljanak az alternatív vitarendezési fórumok arra vonatkozó megkereséseire, hogy részt kívánnak-e venni a javasolt eljárásban.

(13) A 2013/11/EU irányelv értelmében a tagállamok nemzeti jogszabályokat vezethetnek be annak érdekében, hogy az általuk megfelelőnek ítélt ágazatokban kötelezővé tegyék a kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételét, azon ágazatspecifikus uniós jogszabályok mellett, amelyek előírják a kereskedők alternatív vitarendezésben való kötelező részvételét. A kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételének ösztönzése, valamint a megfelelő és gyors alternatív vitarendezési eljárások biztosítása érdekében a kereskedők számára elő kell írni, hogy – különösen azokban az esetekben, amikor részvételük nem kötelező – meghatározott, **15 munkanapot nem meghaladó** időn belül válaszoljanak az alternatív vitarendezési fórumok arra vonatkozó megkereséseire, hogy részt kívánnak-e venni a javasolt eljárásban. ***Ezt a határidőt meg lehet hosszabbítani összetett viták esetén vagy kivételes körülmények – például nagy aktivitású időszak vagy külső válság – esetén.***

## **Módosítás 11**

### **Irányelvre irányuló javaslat 13 a preambulubekezdés (új)**

***(13a) Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztók az ezen irányelvben előírtaknak megfelelően teljes függetlenséget és pártatlanságot várhassanak el az alternatív vitarendezési fórumok valamennyi típusának tekintetében, ideértve azokat az alternatív, gyakran házon belüli vitarendezési fórumoknak nevezett vitarendezési fórumokat is, amelyek esetében a vitarendezésért felelős természetes***

*személyeket kizárólag egy kereskedő alkalmazza vagy részesíti díjazásban, az ilyen alternatív vitarendezési fórumok csak az üggyel kapcsolatos, kifejezetten a kereskedő vagy a fogyasztó által rendelkezésre bocsátott adatokhoz férhetnek hozzá.*

## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14) A tájékoztatási és jelentéstételi követelmények csökkentése, valamint az alternatív vitarendezési fórumok, a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok és a kereskedők költségeinek csökkentése érdekében egyszerűsíteni kell a jelentéstételi és tájékoztatási követelményeket, és csökkenteni kell az alternatív vitarendezési fórumok által az illetékes hatóságoknak szolgáltatott információk mennyiségét.*

*törölve*

## Módosítás 13

### Irányelvre irányuló javaslat 14 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(14a) Az alternatív vitarendezési eljárásoknak a fogyasztó számára lehetőség szerint díjmentesnek kell lenniük. Költségek alkalmazása esetén ezek a költségek nem haladhatják meg a névleges díjat. Továbbá annak érdekében, hogy az alternatív vitarendezési eljárások hozzáférhetőbbé és vonzóbbá váljanak a fogyasztók számára, ezeket a díjakat vissza kell téríteni. A szubszidiaritás és az arányosság elvével teljes összhangban fontos tisztázni, hogy az ilyen visszatérítést*

*a tagállamoknak kell teljesíteniük, nem pedig más szervezeteknek, például az alternatív vitarendezési eljárásban részt vevő másik félnek.*

#### Módosítás 14

##### Irányelvre irányuló javaslat 14 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(14b) Számos tagállamban a fogyasztók továbbra sem rendelkeznek elegendő információval az alternatív vitarendezési fórumok létezéséről és az általuk kínált szolgáltatásokról. Annak érdekében, hogy a fogyasztók jobban megismerhessék az alternatív vitarendezési fórumokat és az alternatív vitarendezési eljárásokban részt vevő kereskedőket, a kereskedőknek egyértelmű, jól látható, érthető és könnyen hozzáférhető módon kell információkat nyújtaniuk az alternatív vitarendezésről. Amennyiben a kereskedő rendelkezik weboldallal, az erre vonatkozó információkat közzé kell tennie a weboldalon. A kereskedőknek ezeket az információkat általános szerződési feltételeikben és az általuk kiállított számlákon is meg kell adniuk. A kommunikáció megkönnyítése érdekében a kereskedőknek e-mail-címet kell rendelkezésre bocsátaniuk, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára többek között az alternatív vitarendezési eljárás céljából való kapcsolatfelvételt.***

#### Módosítás 15

##### Irányelvre irányuló javaslat 14 c preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(14c) A fogyasztói jogok érvényesítésében részt vevő különböző***

*szereplők közötti gyors együttműködés elengedhetetlen a fogyasztói jogérvényesítési rendszer általános következetességének és koherenciájának biztosításához. Azokban az esetekben, amikor az alternatív vitarendezési fórumok tudomására hozták a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot, e fórumok kötelesek jelentést tenni illetékes nemzeti hatóságainak vagy fogyasztói szervezetüknek, ha hitelt érdemlő okkal feltételezik, hogy tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatra és tisztességtelen feltételek szabására került sor.*

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(15) Annak érdekében, hogy a fogyasztók és a kereskedők hatékony segítséget kapjanak a határokon átnyúló jogvitákban, biztosítani kell, hogy a tagállamok alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokat hozzanak létre, amelyek egyértelműen meghatározott feladatokat látnak el. Az Európai Fogyasztói Központok alkalmasak arra, hogy ellássák ezeket a feladatokat, mivel arra szakosodtak, hogy segítsék a fogyasztókat a határokon átnyúló vásárlásaikkal kapcsolatos kérdésekben, de a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy más, megfelelő szakértelemmel rendelkező szervezet is választhassanak. A kijelölt alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokról **tájékoztatni** kell a **Bizottságot**.

*Módosítás*

(15) Annak érdekében, hogy a fogyasztók és a kereskedők hatékony segítséget kapjanak a határokon átnyúló jogvitákban, biztosítani kell, hogy a tagállamok alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokat hozzanak létre, amelyek egyértelműen meghatározott feladatokat látnak el. Az Európai Fogyasztói Központok alkalmasak arra, hogy ellássák ezeket a feladatokat, mivel arra szakosodtak, hogy segítsék a fogyasztókat a határokon átnyúló vásárlásaikkal kapcsolatos kérdésekben, de a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy más, megfelelő szakértelemmel rendelkező szervezet is választhassanak. **A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot ezekről a** kijelölt alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokról, **és biztosítaniuk kell, hogy azok megfelelő költségvetési és emberi erőforrásokkal rendelkezzenek. A fogyasztókat fel kell jogosítani arra, hogy a lakóhelyük szerinti tagállam hivatalos nyelvén határokon átnyúló alternatív vitarendezési eljárás**



*folytassanak le.*

## **Módosítás 17**

### **Irányelvre irányuló javaslat 15 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(15a) A tisztességes eljárások biztosítása érdekében a határokon átnyúló jogvitákban részt vevő fogyasztóknak a tartózkodási helyük szerinti alternatív vitarendezési kapcsolattartó ponttal kell kapcsolatba lépniük, elejét véve ezáltal az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontok kényelmi vagy előnykereső okokból történő szelektív kiválasztásának.***

## **Módosítás 18**

### **Irányelvre irányuló javaslat 15 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(15b) A határokon átnyúló jogvitákban az alternatív vitarendezési fórumoknak az uniós jogot kell hivatkozási pontként alkalmazniuk a vitarendezéshez. Mindazonáltal az alternatív vitarendezési fórumoknak mind a belföldi, mind a határokon átnyúló jogvitákban mindig figyelembe kell venniük az Unióban rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségeket és az alkalmazandó nemzeti jogot.***

## **Módosítás 19**

### **Irányelvre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés**



(16) Noha az alternatív vitarendezési eljárásoknak egyszerűnek kell lenniük, a fogyasztókat az általuk választott harmadik fél segítheti ezen eljárások során. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ilyen segítségnyújtásra jóhiszeműen kerüljön sor a tisztességes eljárás lehetővé tétele és a teljes átláthatóság érdekében, különös tekintettel a segítségért fizetendő esetleges díjakra.

(16) Noha az alternatív vitarendezési eljárásoknak egyszerűnek kell lenniük, a fogyasztókat az általuk választott harmadik fél segítheti ezen eljárások során. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ilyen segítségnyújtásra jóhiszeműen kerüljön sor a tisztességes eljárás lehetővé tétele és a teljes átláthatóság érdekében, különös tekintettel a segítségért fizetendő esetleges díjakra. ***Emellett a Bizottság arra ösztönzi a tagállamokat, hogy terjesszék ki a fogyasztói alternatív vitarendezési rendszerek előnyeit a mikrovállalkozásokra és az önálló vállalkozókra is annak biztosítása érdekében, hogy ezek a vállalkozások olcsó és minőségi alternatív vitarendezési rendszerekhez férjenek hozzá a szerződéses viták rendezéséhez.***

## **Módosítás 20**

### **Irányelvre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)**

***(16a) Nem minden alternatív vitarendezési fórum rendelkezik a szerződésen kívüli ügyek, különösen a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok és feltételek kezeléséhez szükséges szakértelemmel. Ezért az alternatív vitarendezési fórumok eljárásainak ezen a területen a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokra és a személyi hatályú feltételekre kell korlátozódniuk, és ezért csak azokra az ügyekre kell kiterjedniük, amelyekben a fogyasztót közvetlenül érintő vagyoni vagy nem vagyoni kár vagy veszteség következett be. Ezen túlmenően csak azok az alternatív vitarendezési fórumok – például az ágazati ombudsmanok – kaphatnak felhatalmazást arra, hogy ilyen***

*eljárásokat lefolytassanak, amelyek bizonyítani tudják az adott területen szükséges szakértelmet, és amelyek az érintett gazdasági ágazat egészét lefedik. Az alternatív vitarendezési fórumok néha úgy döntenek, hogy eltérnek a szigorú jogi rendelkezésektől annak érdekében, hogy döntéseiket a méltányosság elveire alapozzák. Ez azt jelenti, hogy az AVR-szervezetek választhatnak olyan megoldásokat, amelyek megítélésük szerint egy adott helyzetben az erkölcsi vagy etikai jog érzéséhez igazodnak, és eltérnek az alapszabály szigorú betartásától. A méltányossági elvek alkalmazása azonban nem fogadható el a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok esetében, amelyek nem képezik a közrend és a fogyasztóvédelem alapjait érintő kompromisszumok vagy közvetítés útján elért megoldások tárgyát.*

## Módosítás 21

### Irányelvre irányuló javaslat 16 b preambulumbekendés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(16b) A fogyasztói szervezetek és a vállalkozói szövetségek által az alternatív vitarendezési fórumok Bizottság részéről összeállított jegyzékének nyilvánosan hozzáférhetővé tételére használt eszközök közé tartozhatnak a fogyasztóvédelemmel és a fogyasztói jogokkal kapcsolatos releváns műsorok.*

## Módosítás 22

### Irányelvre irányuló javaslat 17 preambulumbekendés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(17) Annak biztosítása érdekében, hogy

(17) Annak biztosítása érdekében, hogy

a fogyasztók könnyen találhassanak megfelelő alternatív vitarendezési fórumot, különösen határokon átnyúló összefüggésben, a Bizottságnak ki kell dolgoznia és fenn kell tartania egy olyan digitális interaktív eszközt, amely a kapott információk alapján tájékoztatást nyújt az alternatív vitarendezési fórumok fő jellemzőiről és az alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről.

a fogyasztók könnyen találhassanak megfelelő alternatív vitarendezési fórumot, különösen határokon átnyúló összefüggésben, a Bizottságnak ki kell dolgoznia és fenn kell tartania egy olyan digitális interaktív eszközt, amely a kapott információk alapján tájékoztatást nyújt az alternatív vitarendezési fórumok fő jellemzőiről, **gyakorlati tudnivalókat közöl a határon átnyúló ügyekben rendelkezésre álló alternatív vitarendezési eljárások** és az alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről, **lehetővé téve a fogyasztók számára, hogy a viták rendezése céljából a megfelelő szervhez fordulhassanak. A Bizottságnak biztosítania kell az említett interaktív digitális eszköz és adott esetben más uniós, illetve nemzeti digitális eszközök közötti koordinációt.**

## Módosítás 23

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)**

2013/11/EU irányelv

1. cikk

#### *Hatályos szöveg*

1. cikk

Tárgy

Ezen irányelv célja, hogy magas szintű fogyasztóvédelem megvalósításán keresztül elősegítse a belső piac megfelelő működését annak biztosításával, hogy a fogyasztók a kereskedőkkel szembeni panaszukat önkéntes alapon független, pártatlan, átlátható, hatékony, gyors és méltányos alternatív vitarendezési eljárásokat kínáló szervek elé terjeszthessék. Ezen irányelv nem érinti azon nemzeti jogszabályokat, amelyek kötelezővé teszik az említett eljárásokban

#### *Módosítás*

**-1. az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

1. cikk

Tárgy

„Ezen irányelv célja, hogy magas szintű fogyasztóvédelem megvalósításán keresztül elősegítse a belső piac megfelelő működését annak biztosításával, hogy a fogyasztók a kereskedőkkel szembeni panaszukat önkéntes alapon független, pártatlan, átlátható, hatékony, gyors és méltányos alternatív vitarendezési eljárásokat kínáló szervek elé terjeszthessék.

való részvételt, feltéve, hogy e jogszabályok nem akadályozzák a feleket az igazságszolgáltatás igénybevételéhez való joguk gyakorlásában.

*A 261/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó légi fuvarozók alternatív vitarendezési eljárásokban való részvétele kötelező, a felek igazságszolgáltatási rendszerhez való hozzáférési jogának sérelme nélkül.*

Ezen irányelv nem érinti azon nemzeti jogszabályokat, amelyek *a második albekezdésben említettektől eltérő gazdasági ágazatokban* kötelezővé teszik az említett eljárásokban való részvételt, feltéve, hogy e jogszabályok nem akadályozzák a feleket az igazságszolgáltatás igénybevételéhez való joguk gyakorlásában.”

(32013L0011)

## Módosítás 24

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) többek között digitálistartalom-szolgáltatásra vonatkozó adásvételi szerződésekből vagy szolgáltatási szerződésekből eredő szerződéses kötelezettségek;

*Módosítás*

a) többek között digitálistartalom-szolgáltatásra vonatkozó adásvételi szerződésekből vagy szolgáltatási szerződésekből eredő szerződéses kötelezettségek, ***beleértve a szerződéskötést megelőző és a szerződéskötést követő kötelezettségeket, különös tekintettel a következőkre:***

***i. tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok és feltételek;***

***ii. a szerződéskötés előtti kötelező tájékoztatás;***

***iii. az utasok és az utazók jogai;***

***iv. jogorvoslatok a termékek és a digitális***

*tartalom meg nem felelése esetén;  
valamint*

*v. a szállítmányokhoz való hozzáférés.*

## **Módosítás 25**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a szerződésen kívüli **és a szerződéskötést megelőző** helyzetekre alkalmazandó és az uniós jogban a következőkre vonatkozóan biztosított fogyasztói jogok:

*Módosítás*

b) a szerződésen kívüli helyzetekre alkalmazandó és az uniós jogban a következőkre vonatkozóan biztosított fogyasztói jogok:

## **Módosítás 26**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – i pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. **tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok és feltételek,**

*Módosítás*

i. **az állampolgárságon vagy lakóhelyen alapuló megkülönböztetés tilalma;**

## **Módosítás 27**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – ii pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a szerződéskötés **előtti kötelező tájékoztatás,**

*Módosítás*

ii. a szolgáltatásokhoz **való hozzáférés;**

## Módosítás 28

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – iii alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. ***az állampolgárságon vagy lakóhelyen alapuló megkülönböztetés tilalma,***

*Módosítás*

iii. ***a szolgáltatóváltás joga; valamint***

## Módosítás 29

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – iv pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iv. ***a szolgáltatásokhoz és a szállítmányokhoz való hozzáférés,***

*Módosítás*

iv. ***az a) pont i. alpontjának hatálya alá nem tartozó tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok, feltéve, hogy:***

***(1) az alternatív vitarendezési fórum olyan ágazati lefedettségi szervezet, amely a szükséges ismeretekkel rendelkezik a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról;***

***(2) az alternatív vitarendezési fórum megfelelő forrásokkal, finanszírozással rendelkezik;***

***(3) a tisztességtelen gyakorlat vagyoni vagy nem vagyoni kárt okozott a fogyasztónak; valamint***

***(4) a fórum a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok kezelése során az alkalmazandó jogot alkalmazza.***

## Módosítás 30

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv  
2 cikk – 1 bekezdés – b pont – v pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**v. jogorvoslatok a termékek és a digitális tartalom meg nem felelése esetén,**

**törölve**

### **Módosítás 31**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – vi pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**vi. a szolgáltatóváltás joga, és**

**törölve**

### **Módosítás 32**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

2013/11/EU irányelv

2 cikk – 1 bekezdés – b pont – vii pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**vii. az utasok és az utazók jogai.**

**törölve**

### **Módosítás 33**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)**

2013/11/EU irányelv

4 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2a. A 4. cikk a következő ponttal egészül ki:**

**„fa. „tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat”: a 2005/29/EK irányelv I. mellékletének értelmében vett bármely**

## **Módosítás 34**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok elősegítik, hogy a fogyasztók alternatív vitarendezési eljárásokat vehessenek igénybe, és biztosítják, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó, a területükön letelepedett kereskedőket, vagy a valamely tagállam területén nem letelepedett, de azok területén lakóhellyel rendelkező fogyasztók részére árukat vagy szolgáltatásokat – többek között digitális tartalmat és digitális szolgáltatásokat – kínáló kereskedőket érintő jogviták esetén az ezen irányelvben meghatározott követelményeket teljesítő alternatív vitarendezési fórumokhoz lehessen fordulni.;

*Módosítás*

(1) A tagállamok elősegítik, hogy a fogyasztók alternatív vitarendezési eljárásokat vehessenek igénybe, és biztosítják, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó, a területükön letelepedett kereskedőket, vagy a valamely tagállam területén nem letelepedett, de azok területén lakóhellyel rendelkező fogyasztók részére árukat vagy szolgáltatásokat – többek között digitális tartalmat és digitális szolgáltatásokat – kínáló kereskedőket érintő jogviták esetén az ezen irányelvben meghatározott követelményeket teljesítő alternatív vitarendezési fórumokhoz lehessen fordulni. ***A tagállamok megkönnyíthetik az önálló vállalkozók vagy mikrovállalkozások alternatív vitarendezési eljárásokhoz való hozzáférését.***

## **Módosítás 35**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 2 bekezdés – -a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***-a) naprakész honlapot tartanak fenn, amely könnyen hozzáférhető információkat nyújt a feleknek az alternatív vitarendezési eljárásról;***



## Módosítás 36

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) biztosítsák, hogy a fogyasztók abban a tagállamban nyújthassanak be panaszt, ahol lakóhelyük van;**

## Módosítás 37

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 2 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) biztosítsák a jogvitában részt vevő felek számára azt a jogot, hogy kérhessék az alternatív vitarendezési eljárás eredményének természetes személy általi felülvizsgálatát, amennyiben az eljárást automatizált módon folytatták le;**

**c) amennyiben az eljárást automatizált módon folytatták le, biztosítsák, hogy a vitában részt vevő felek független és pártatlan természetes személy általi felülvizsgálathoz jussanak;**

## Módosítás 38

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 2 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**d) egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket egyetlen eljárás alá vonhassanak össze, feltéve, hogy az érintett fogyasztó erről tájékoztatást kap, és *azt nem kifogásolja*;**

**d) egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket egyetlen eljárás alá vonhassanak össze, feltéve, hogy az érintett fogyasztó erről tájékoztatást kap, és *ahhoz kifejezetten hozzájárul, és hogy a 6. cikkel összhangban az alternatív vitarendezési eljárásokért felelős természetes személyek elegendő ismerettel rendelkeznek az ügy***

*kezeléséhez;*

## Módosítás 39

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – d pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön letelepedett kereskedők, akikkel tagállamuk vagy egy másik tagállam alternatív vitarendezési fóruma kapcsolatba lép, tájékoztassák az említett alternatív vitarendezési fórumot arról, hogy elfogadják-e a javasolt eljárásban való részvételt, és **20** munkanapot meg nem haladó, észszerű határidőn belül válaszoljanak.

*Módosítás*

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön letelepedett kereskedők, akikkel **saját** tagállamuk vagy egy másik tagállam alternatív vitarendezési fóruma kapcsolatba lép, tájékoztassák az említett alternatív vitarendezési fórumot arról, hogy elfogadják-e a javasolt eljárásban való részvételt, és **15** munkanapot meg nem haladó, észszerű határidőn belül válaszoljanak. ***Ez a határidő azonban legfeljebb 20 munkanappal meghosszabbítható összetett jogviták esetén vagy kivételes körülmények - például nagy aktivitású időszak vagy külső válsághelyzet - esetén.***

## Módosítás 40

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

2013/11/EU irányelv

6 cikk

*Hatályos szöveg*

**a)** e személyek megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezzenek a fogyasztói jogviták alternatív vagy bírósági rendezése területén, valamint rendelkezzenek általános jogi ismeretekkel;

*Módosítás*

**3a. A 6. cikk a következőképpen módosul:**

**a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

„**a)** e személyek megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezzenek a fogyasztói jogviták alternatív vagy bírósági rendezése területén, valamint rendelkezzenek általános jogi ismeretekkel,**többek közt a**

*nemzetközi magánjog területén a határokon átnyúló ügyek kezelése során;”*

*b) a (3) bekezdés a következő ponttal egészül ki:*

*„aa) amennyiben a vitát alternatív vitarendezési fórum kezeli, és a vitarendezésért felelős természetes személyeket kizárólag az adott kereskedő alkalmazza vagy részesíti díjazásban, az alternatív vitarendezési fórum csak az üggyhez szorosan kapcsolódó, a kereskedő vagy a fogyasztó által kifejezetten megadott adatokhoz férhet hozzá;”*

*c) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

(6) Az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában a tagállamok **ösztönzik** az alternatív vitarendezési **fórumokat, hogy** az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek számára **biztosítsanak képzést. Az ilyen képzés nyújtása esetén** a hatáskörrel rendelkező hatóságok a 19. cikk (3) bekezdésének g) pontjával összhangban a számukra közölt információk alapján nyomon követik az alternatív vitarendezési fórumok által létrehozott képzési programokat.

*„(6) Az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában a tagállamok **biztosítják, hogy** az alternatív vitarendezési **fórumok rendszeres képzést biztosítsanak** az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek számára, **különösen a fogyasztóvédelmi jog és más vonatkozó ágazati jogszabályok területén.** A hatáskörrel rendelkező hatóságok a 19. cikk (3) bekezdésének g) pontjával összhangban a számukra közölt információk alapján nyomon követik az alternatív vitarendezési fórumok által létrehozott képzési programokat.”*

(32013L0011)

#### **Módosítás 41**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv

7 cikk – 2 bekezdés – h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) a h) pontot el kell hagyni.**

**törölve**

#### **Módosítás 42**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
8 cikk – 1 bekezdés – c és d a pont (új)

*Hatályos szöveg*

c) az alternatív vitarendezési eljárás a fogyasztók számára térítésmentes, vagy névleges díjért vehető igénybe;

*Módosítás*

**4a. A 8. cikk a következőképpen módosul:**

**a) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:**

„c) az alternatív vitarendezési eljárás a fogyasztók számára térítésmentes, vagy névleges díjért vehető igénybe, **és abban az esetben, ha a fogyasztóknak névleges díjat számítanak fel, ezt a díjat a nemzeti hatóságok a jogvita rendezése után visszatérítik;**”

**b) a szöveg a következő ponttal egészül ki:**

„**da) a fogyasztó kérésére a felek hozzáférhetnek az eljáráshoz és lehetőségük van személyes ülést tartani;**”

(32013L0011)

### **Módosítás 43**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 4 b pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
11 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**4b. A szöveg a következő cikkel egészül ki:**

**„11a. cikk**

**A tagállamok biztosítják, hogy attól függetlenül, hogy az eljárás eredménye kötelező-e, amennyiben a kereskedő nem az alternatív vitarendezési eljárás eredményének megfelelően jár el, a kereskedő ezt írásban indokolja az alternatív vitarendezési eljárásban részt vevő többi félnek.”**

## Módosítás 44

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

2013/11/EU irányelv

13 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

5. A 13. cikkben a (3) bekezdést el kell hagyni.

*Módosítás*

5. A 13. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben említett információkat meg kell adni:

a) a kereskedők honlapján, amennyiben van ilyen, világos, jól látható, érthető és könnyen hozzáférhető módon;

b) a kereskedő és a fogyasztó között létrejött adásvételi vagy szolgáltatási szerződések általános feltételeiben; valamint

c) a kereskedő által kiállított számlákon.

(2a) A kereskedők olyan e-mail címet tesznek elérhetővé, amelyen a fogyasztók kapcsolatba léphetnek velük, többek között kizárólag az alternatív vitarendezési eljárások céljából.”

(32013L0011)

## Módosítás 45

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1a) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyasztók a határokon átnyúló alternatív vitarendezési eljárásokat annak a tagállamnak a hivatalos nyelvén folytathassák le, amelyben lakóhelyük

van.

## Módosítás 46

### Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Minden tagállam kijelöl egy alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontot, amely az (1) bekezdésben említett feladat ellátásáért felel. Minden tagállam közli a Bizottsággal az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontjának nevét és elérhetőségét. A tagállamok az online vitarendezési kapcsolattartó pontok működtetéséért való felelősségét átruházzák az Európai Fogyasztói Központok Hálózatának saját országukban található központjaira, **vagy, amennyiben ez nem lehetséges**, fogyasztói szervezetekre vagy bármely más, fogyasztóvédelemmel foglalkozó szervezetre.

*Módosítás*

(2) Minden tagállam kijelöl egy alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontot, amely az (1) bekezdésben említett feladat ellátásáért felel. Minden tagállam közli a Bizottsággal az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontjának nevét és elérhetőségét. A tagállamok az online vitarendezési kapcsolattartó pontok működtetéséért való felelősségét átruházzák az Európai Fogyasztói Központok Hálózatának saját országukban található központjaira, **a** fogyasztói szervezetekre vagy bármely más, fogyasztóvédelemmel foglalkozó szervezetre, **és gondoskodnak e szervek megfelelő költségvetési és humán erőforrásairól is.**

## Módosítás 47

### Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A határokon átnyúló jogvitákban érintett fogyasztók és kereskedők a fogyasztó lakóhelye alapján kijelölt alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontot és a fogyasztó lakóhelye szerinti tagállam alternatív vitarendezési fórumát veszik igénybe.**

## Módosítás 48

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 3 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) szükség esetén segíti a feleket és az alternatív vitarendezési fórumokat az információk, a dokumentáció vagy az eljárási szabályok lefordításában;**

## Módosítás 49

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ba) a releváns információ átadása az érintett felek és az alternatív vitarendezési fórumok számára az adott tagállamban hatályos fogyasztóvédelmi jogokról;**

## Módosítás 50

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)**

2013/11/EU irányelv

15 cikk – 2 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(2) A tagállamok **ösztönzik**, hogy a vonatkozó fogyasztói szervezetek és gazdasági társaságok a honlapjukon és az általuk megfelelőnek tartott bármely más módon nyilvánosságra hozzák az alternatív vitarendezési fórumoknak a 20. cikk (4) bekezdésében említett jogzékét.

**6a. A 15. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(2) A tagállamok **biztosítják**, hogy a vonatkozó fogyasztói szervezetek és gazdasági társaságok a honlapjukon **és brosúráikban**, és az általuk megfelelőnek tartott bármely más módon nyilvánosságra hozzák az alternatív vitarendezési fórumoknak a 20. cikk (4) bekezdésében

említett jegyzékét.”

(32013L0011)

## Módosítás 51

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)

2013/11/EU irányelv  
17 cikk – 2 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(2) Ez az együttműködés magában foglalja különösen a kölcsönös információcserét a konkrét üzleti ágazatokban alkalmazott olyan gyakorlatokról, amelyekkel kapcsolatban a fogyasztók ismételten panaszt tettek. Ennek keretében az említett nemzeti hatóságok – amennyiben már rendelkezésre áll – technikai értékelést és információt nyújtanak azon alternatív vitarendezési fórumok számára, amelyek esetében az ilyen értékelés vagy információ szükséges az egyéni viták rendezéséhez.

#### *Módosítás*

### **6b. A 17. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(2) Ez az együttműködés magában foglalja különösen a kölcsönös információcserét a konkrét üzleti ágazatokban alkalmazott olyan gyakorlatokról, amelyekkel kapcsolatban a fogyasztók ismételten panaszt tettek. **Adott esetben azt a kötelezettséget is tartalmazza, hogy az alternatív vitarendezési fórumok kötelesek a fogyasztókat az (1) bekezdésben említett nemzeti hatóságokhoz irányítani, ha tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot jelentenek be. Emellett adott esetben az alternatív vitarendezési fórumokat arra is kötelezi, hogy a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokat és feltételeket jelentsék az említett nemzeti hatóságoknak, amennyiben azokról tudomást szereznek.** Ennek keretében az említett nemzeti hatóságok – amennyiben már rendelkezésre áll – technikai értékelést és információt nyújtanak azon alternatív vitarendezési fórumok számára, amelyek esetében az ilyen értékelés vagy információ szükséges az egyéni viták rendezéséhez.”

(32013L0011)

## Módosítás 52



**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 c pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
17 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**6c. A 17. cikk a következő (5) bekezdéssel egészül ki:**

**„(5) Ha egy fogyasztó tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatot hoz az alternatív vitarendezési fórum tudomására, a titoktartási elv nem alkalmazandó. Amennyiben hitelt érdemlő okkal feltételezhető, hogy ilyen gyakorlat történt, az alternatív vitarendezési fórum tájékoztatja erről az illetékes nemzeti hatóságot, és adott esetben folyamatosan tájékoztatja a vita kimeneteléről.”**

## **Módosítás 53**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 d pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
18 cikk – 1 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(1) Minden tagállam kijelöl egy hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely elvégzi a 19. és 20. cikkben meghatározott feladatokat. Minden tagállam kijelölhet egynél több hatáskörrel rendelkező hatóságot is. Amennyiben valamely tagállam így jár el, meghatározza, hogy a kijelölt hatáskörrel rendelkező hatóságok közül melyik lesz az egyedüli kapcsolattartó a Bizottság felé. Minden tagállam értesíti a Bizottságot az általa kijelölt hatáskörrel rendelkező hatóságról vagy – adott esetben – hatóságokról, az egyedüli kapcsolattartót is beleértve.

**6d. A 18. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(1) Minden tagállam kijelöl egy hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely elvégzi a 19. és 20. cikkben meghatározott feladatokat. A tagállamok biztosítják, hogy illetékes hatóságaik rendelkezzenek a feladataik megfelelő ellátásához szükséges forrásokkal, többek között elegendő költségvetési és egyéb forrásokkal, például elegendő számú hozzáértő személyzettel, szakértelemmel, eljárásokkal és egyéb intézkedésekkel. Az illetékes hatóságoknál dolgozó természetes személyeknek pártatlannak és az általuk felügyelt alternatív vitarendezési fórumoktól függetlennek kell lenniük.”** Minden tagállam kijelölhet egynél több hatáskörrel

rendelkező hatóságot is. Amennyiben valamely tagállam így jár el, meghatározza, hogy a kijelölt hatáskörrel rendelkező hatóságok közül melyik lesz az egyedüli kapcsolattartó a Bizottság felé. Minden tagállam értesíti a Bizottságot az általa kijelölt hatáskörrel rendelkező hatóságról vagy – adott esetben – hatóságokról, az egyedüli kapcsolattartót is beleértve.”

(32013L0011)

#### Módosítás 54

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 e pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
19 cikk – 3 bekezdés – d pont

*Hatályos szöveg*

*d)* amennyiben ismert, azon alternatív vitarendezési eljárások aránya, amelyek esetében a felek az eljárás eredményének megfelelően jártak el;

*Módosítás*

**6e. A 19. cikk (3) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

**„d) amennyiben ismert, azon alternatív vitarendezési eljárások aránya, amelyek esetében a felek az eljárás eredményének megfelelően jártak el, és azon kereskedők, akik rendszeresen és indokolás nélkül megtagadják, hogy az alternatív vitarendezési eljárások eredményének megfelelően járjanak el.”**

(32013L0011)

#### Módosítás 55

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont**  
2013/11/EU irányelv  
19 cikk – 3 bekezdés – f, g és h pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(7) A 19. cikk (3) bekezdésének f), g) és h) pontját el kell hagyni.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 56

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**  
2013/11/EU irányelv  
20 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. A 20. cikk a ***következő bekezdéssel egészül ki***:

„8. A Bizottság olyan digitális interaktív eszközt fejleszt ki és tart fenn, amely általános tájékoztatást nyújt a fogyasztói jogorvoslatról és az e cikk (2) bekezdésével összhangban bejelentett alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről.”

*Módosítás*

8. A 20. cikk a ***következőképpen módosul***:

***a) az (2) bekezdés a második albekezdést követően a következő albekezdéssel egészül ki:***

***„Az illetékes hatóságok rendszeresen ellenőrzik az alternatív vitarendezési fórumok működését és tevékenységeit, hogy figyelemmel kísérjék az e rendeletben foglalt követelményeknek való megfelelést.”;***

***b) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:***

„8. A Bizottság olyan ***felhasználóbarát*** digitális interaktív eszközt fejleszt ki és tart fenn, amely általános tájékoztatást nyújt a fogyasztói jogorvoslatról, ***gyakorlati információkat arról, hogy a fogyasztók hogyan vehetik igénybe az alternatív vitarendezési eljárásokat határokon átnyúló összefüggésben,*** és az e cikk (2) bekezdésével összhangban bejelentett alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről, ***a fogyasztókat a vitáik rendezésére illetékes szervhez irányítva.***

***Amennyiben nemzeti szinten hasonló digitális eszközök léteznek, azoknak linket kell biztosítaniuk a Bizottság digitális eszközehez, hogy tájékoztassák a határokon átnyúló problémával küzdő fogyasztókat.”***

## Módosítás 57

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
21 cikk

*Hatályos szöveg*

21 cikk

Szankciók

A tagállamok meghatározzák **a** különösen a 13. cikknek megfelelően elfogadott nemzeti rendelkezések megsértéséért kiszabható szankciókkal kapcsolatos szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek e szabályok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak **hatékonyak, arányosnak** és visszatartó **erejűnek** kell lenniük.

*Módosítás*

**8a. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„21. cikk

Szankciók

A tagállamok meghatározzák **az ezen irányelvnek és különösen az 5. cikk (8) bekezdésének és a 13. cikknek megfelelően** elfogadott nemzeti rendelkezések megsértéséért kiszabható szankciókkal kapcsolatos szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek e szabályok végrehajtásának biztosítása érdekében. Az előírt szankcióknak **hatékonyaknak, arányosaknak** és visszatartó **erejűeknek** kell lenniük.

(32013L0011)

## INDOKOLÁS

A fogyasztói alternatív vitarendezésről (AVR) szóló 2013-as irányelv célja annak biztosítása volt, hogy az EU-n belül a fogyasztók magas színvonalú, peren kívüli eljárásokhoz jussanak az EU-ban letelepedett kereskedőkkel szembeni szerződéses vitáik rendezése érdekében. Mindazonáltal az alternatív vitarendezési irányelv és az online vitarendezési rendelet (OVR) alkalmazásáról szóló 2019. évi bizottsági jelentés arra a következtetésre jutott, hogy az AVR-/OVR-keret nem aknázza ki teljes mértékben a benne rejlő lehetőségeket. Emellett a Bizottság 2023. évi fogyasztói eredménytáblája szerint annak ellenére, hogy a fogyasztók negyede panasztételre méltó problémát tapasztalt, egyharmaduk a hosszadalmas eljárás, az érintett összegek csekély volta vagy a probléma kielégítő megoldásával kapcsolatos bizalomhiány miatt nem kezdeményezett eljárást. Emiatt évente mindössze 300 000 figyelembe vehető jogvitára kerül sor az EU-ban.

Az alternatív vitarendezési irányelv felülvizsgálatára irányuló bizottsági javaslat célja, hogy alkalmazkodjon az új fogyasztói piaci tendenciákból eredő vitákhoz, amelyekben sokkal több – többek között nem uniós kereskedőkkel bonyolított – online vásárlás érintett. A javaslat kiterjeszti az AVR-irányelv hatályát a fogyasztói jogviták valamennyi típusára, beleértve a szerződésen kívüli és szerződéskötést megelőző helyzetekre alkalmazandó fogyasztói jogokat érintő vitákat is, valamint az EU-n kívül letelepedett kereskedőkre is. A javaslat új, interaktív

digitális eszközt vezet be, amely általános tájékoztatást nyújt a fogyasztói jogorvoslatról és a bejelentett alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről.

Az előadó egyetért azzal, hogy az alternatív vitarendezési eljárások hatékonyságának és minőségének javítása érdekében korszerűsíteni kell az alternatív vitarendezési irányelvet, és több lehetőséget kell biztosítani a fogyasztóknak arra, hogy vitáikat gyorsabban, olcsóbban és kényelmesebben rendezzék bíróságon kívül. Az előadó üdvözli az alternatív vitarendezési eljárás felülvizsgálatát, ugyanakkor sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság csak részben kezelte az alternatív vitarendezési eljárások strukturális problémáit, például az alternatív vitarendezésben való alacsony részvételt a vállalkozások és a fogyasztók körében, a fogyasztók tudatlanságát, valamint az alternatív vitarendezési fórumokba vetett bizalom hiányát. Ezért a jelentéstervezet növelni kívánja a bizottsági javaslat ambíciószintjét, mégpedig kettős célt tűzve ki: a fogyasztók tudatosságának növelését és a kereskedők AVR-eljárásokban való részvételének növelését.

Ami a Bizottság által javasolt **tárgyi hatályt** illeti, az előadó úgy véli, hogy a szerződésen kívüli és a szerződéskötést megelőző kötelezettségek kiterjesztése zavart okozhat a fogyasztók és a kereskedők számára, és nem áll rendelkezésre az alternatív vitarendezési fórumok számára a jogvita kezeléséhez szükséges erőforrás és szakértelem. Az előadó ezért a fogyasztói alternatív vitarendezés tárgyi hatályának észszerű kiterjesztését javasolja, és javasolja a hatályos irányelv hatálya alá még nem tartozó, jogszabályban meghatározott fogyasztói jogok – például az állampolgárság vagy lakóhely alapján történő megkülönböztetésmentesség, a szolgáltatóváltáshoz való jog, az utasok és az utazók jogai, valamint a szerződéskötést megelőző kötelező kötelezettségek – beillesztését. Az előadó üdvözli továbbá a **földrajzi hatály** kiterjesztését, amely az EU-n kívül letelepedett kereskedők számára lehetővé teszi az alternatív vitarendezési eljárásokban való (önkéntes) részvételt.

A **kereskedők alternatív vitarendezési eljárásokban való részvételét** illetően az előadó a kérdést két szempontból javasolja kezelni: 1. a kereskedők AVR-eljárásokban való részvétele, valamint 2. a kereskedőknek az ilyen eljárások eredményének megfelelő eljárása. Az előadó ezért azt javasolja, hogy az idegenforgalomban és a közlekedésben a fogyasztói panaszok nagy száma miatt legyen kötelező a kereskedők részvétele. Azon ágazatok esetében, ahol a nemzeti jogszabályok önkéntessé teszik az alternatív vitarendezési eljárásokban való részvételt, az előadó kötelezettséget vezet be a kereskedők számára annak kifejtésére, hogy miért nem vesznek részt az eljárásban. Az előadó üdvözli a kereskedők azon új kötelezettségét, hogy válaszoljanak az alternatív vitarendezési fórum arra vonatkozó megkeresésére, hogy részt kívánnak-e venni a velük szembeni AVR-eljárásban. Az előadó azonban úgy véli, hogy a Bizottság által javasolt 20 munkanappal szemben a kereskedőknek 10 munkanap is elegendő lenne a válaszadáshoz.

A kereskedők AVR-eljárásokban való részvételének növelése érdekében az előadó azt javasolja, hogy az AVR-eljárások eredményeit tisztességtelenül és következetesen figyelmen kívül hagyó kereskedők nevét a tagállamok hozzák nyilvánosságra, továbbá az ilyen kereskedők írásban indokolják az AVR-eljárásban részt vevő többi félnek, ha nem tesznek eleget az abban hozott határozatnak.

Az előadó továbbá határozottan úgy véli, hogy az alternatív vitarendezés felülvizsgálatának lehetőséget kell kínálnia **a fogyasztók és kereskedők tudatosságának és az AVR-eljárásokba vetett bizalmának javítására**. Az előadó ezért javasolja a fogyasztók tudatosságának növelését azáltal, hogy kötelezővé teszi az alternatív vitarendezéssel

kapcsolatos információk közlését a kereskedő honlapján az egyéb információktól elkülönítetten, az általános szerződési feltételekben, valamint a kereskedő által kiállított számlákon. A megadott információk mellett a kereskedőknek külön e-mail-címet kell létrehozniuk, amely lehetővé teszi a fogyasztók számára a kifejezetten az alternatív vitarendezési eljárás céljából való kapcsolatfelvételt. A peren kívüli vitarendezés iránti érdeklődés növelése érdekében az előadó kötelező éves képzést javasol az alternatív vitarendezéssel foglalkozó személyzet számára, hogy tudásuk folyamatos frissítésével javítsák szakértelmüket és ismereteiket. A javasolt képzés kiterjed a fogyasztóvédelmi jogra és más vonatkozó ágazati jogszabályokra.

Az **alternatív vitarendezési fórumok adatszolgáltatási kötelezettségeit** illetően a Bizottság javasolja a fogyasztói alternatív vitarendezési fórumok számára jelenleg előírt egyes adatszolgáltatási követelmények eltörlését, különösen az alternatív vitarendezési fórum által a személyzete részére nyújtott képzéssel, vagy a fórum által kínált alternatív vitarendezési eljárás eredményességének és a teljesítményjavítás lehetséges módjainak értékelésével kapcsolatos információk tekintetében. Az előadó nem ért egyet azon adatszolgáltatási kötelezettségek eltörlésével, amelyek lehetővé teszik az illetékes hatóságok számára az alternatív vitarendezési fórumok hatékony felügyeletét.

**MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK,  
AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

Az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében az előadó kijelenti, hogy az alábbi szervezetektől vagy személyektől kapott észrevételeket a jelentés elkészítése során, egészen a jelentés bizottsági ülésen történő elfogadásáig:

<b>Szervezet és/vagy</b>
BEUC - The European Consumer Organization
European Consumer Center Germany
Centro Europeu do Consumidor Portugal
FACUA - consumidores en accion
European Consumer Center Sweden
Agencia Catalana de Consum
Business Europe
European Advertising Standards Alliance
Ecommerce Europe
Amazon Europe
European Consumer Center France
Representación Permanente de España Ante la Unión Europea
Eurocommerce

A fenti felsorolás az előadó kizárólagos felelősségi körében készült.

15.2.2024

## VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelv, valamint az (EU) 2015/2302, az (EU) 2019/2161 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról  
(COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

A vélemény előadója: Cláudia Monteiro de Aguiar

### RÖVID INDOKOLÁS

A 2013-ban elfogadott alternatív vitarendezésről szóló irányelv<sup>1</sup> célja az uniós fogyasztók és kereskedők közötti belföldi és határokon átnyúló jogviták tisztességes, gyors és megfizethető peren kívüli rendezése volt. A minimumharmonizációs megközelítés alapján figyelembe veszi a különböző tagállamok eltérő alternatív vitarendezési kultúráját és nemzeti kereteit. Bár az alternatív vitarendezés nem helyettesíti a bírósági eljárásokat, hatékony jogorvoslati mechanizmusnak tekinthető a kisértékű jogviták rendezésére, mivel a bírósághoz fordulás költségesebb és gyakran sokkal időigényesebb. Az alternatív vitarendezés azonban eddig csak részlegesen volt sikeres az EU-ban, mivel annak kialakítása és hatékonysága gyakran az egyes tagállamok nemzeti körülményeitől függ. Ennek következtében ma az uniós fogyasztók jelentős része nem ismeri az alternatív vitarendezési rendszereket, vagy nem bízik bennük, és ezért tartózkodik a panasztételtől. Ezenkívül az uniós kiskereskedők 43%-a nem tud arról, hogy létezik alternatív vitarendezési mechanizmus a fogyasztókkal fennálló vitáik rendezésére.

A fentiekre tekintettel az előadó üdvözli az alternatív vitarendezésről szóló irányelv módosítására irányuló bizottsági javaslatot annak érdekében, hogy a keretet alkalmassá váljon a digitális piacokra, fokozódjon az alternatív vitarendezés alkalmazása a határokon átnyúló jogvitákban, és egyszerűsödjenek az alternatív vitarendezési eljárások. Bár az előadó általánosságban támogatja a javaslatot, az alábbiakban több szempontot is szeretne kiemelni.

Az előadó támogatja a javaslatban szereplő **minimumharmonizációs megközelítés** megtartását, nem utolsósorban az uniós tagállamokban még mindig széttagolt alternatív vitarendezési rendszer, valamint a zökkenőmentes alternatív vitarendezés EU-szerte történő biztosításához szükséges idő és erőfeszítés miatt. Elismerve, hogy egyes ágazatokban lényegesen több a vita, mint más ágazatokban – ilyen például a közlekedés és az idegenforgalom –, az előadó emlékeztetni szeretne arra, hogy a 2013. évi irányelv már bizonyos fokú rugalmasságot biztosított a tagállamok számára annak eldöntésére, hogy a kereskedők alternatív vitarendezésben való részvétele kötelező vagy önkéntes legyen-e az általuk

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2013/11/EU irányelve a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (fogyasztói alternatív vitarendezési irányelv), HL L 165., 2013.06.18., 63. o.



megfelelőnek ítélt ágazatokban. Ugyanakkor, ha a kereskedők megtagadják az alternatív vitarendezési eljárásban való részvételt, akkor írásbeli magyarázattal kell szolgálniuk.

A bizottsági javaslat egyi fő célja az alternatív vitarendezés alkalmazásának fokozása a határokon átnyúló jogvitákban a fogyasztóknak és a kereskedőknek nyújtott testre szabottabb segítség révén. A valós életből vett példák azonban azt mutatják, hogy a határokon átnyúló jogvitákban **az alternatív vitarendezéshez való hozzáférés** továbbra is problematikus, többek között a nyelv és az alkalmazandó jog tekintetében. E cél eléréséhez arra kell összpontosítani, hogy az alternatív vitarendezési fórumok megfelelő ismeretekkel, szakértelemmel és erőforrásokkal rendelkezzenek. Emellett jelenleg számos alternatív vitarendezési fórum általános hatáskör alapján működik, és csak néhány tagállamban van olyan alternatív vitarendezési fórum, amely az utazási és utasjogokkal kapcsolatos jogvitákra szakosodott<sup>2</sup>. Ezért az előadó ösztönözni kívánja az alternatív vitarendezési fórumok **szakosodását**, különösen a közlekedés és az idegenforgalom területén, amelyek hagyományosan nagy számú fogyasztói panaszt eredményeznek, beleértve az alternatív vitarendezésért felelős személyek képzését a vonatkozó ágazati jogszabályok terén, hogy a határokon átnyúló fogyasztói panaszok legjobb megoldásait előre láthassák.

Az alternatív vitarendezés egyik alapelve a felek – a fogyasztók és a kereskedők – arra irányuló jó szándéka, hogy együttműködjenek a jogvita békés megoldása érdekében, aminek előfeltétele az alternatív vitarendezési mechanizmus előnyeinek ismerete. Ezért fontos, hogy **ösztönzőket** alakítsanak ki **a kereskedők számára** az alternatív vitarendezési rendszerekhez való csatlakozásra, tájékoztatva őket azok előnyeiről: titoktartás, a bírósági ügyekből eredő negatív reklám és a jó hírnév megsértése kockázatának elkerülése; maguk döntenek a végeredményről ahelyett, hogy azt rájuk kényszerítenék; valamint rugalmasság az eredmény tekintetében, beleértve az olyan eredmények elérését, amelyeket a bíróság nem tudna elrendelni, vagy olyan eredményt, amelyet a felek a törvény által előírtnál méltányosabbnak tartanak<sup>3</sup>. Ugyanakkor alapvető fontosságú a **fogyasztók tudatosságának növelése** és az alternatív vitarendezésbe vetett **bizalmuk megerősítése**, különösen a határokon átnyúló jogviták rendezése során. Ebben az összefüggésben az előadó felhívja a figyelmet számos szabályozatlan kárrendezési vállalatra, amelyek magánprofit céljából közvetítői szolgáltatást kínálnak a légi utasok panaszainak online rendezésében<sup>4</sup>, és hangsúlyozza, hogy a fogyasztók, mivel nincs tudomásuk az alternatív vitarendezési fórumok létezéséről, vagy nem bíznak azok függetlenségében és/vagy pártatlanságában, inkább az előbbiekhöz folyamodnak. Csak néhány tagállam rendelkezik zökkenőmentesen működő alternatív vitarendezési rendszerrel, így döntő fontosságú az alternatív vitarendezési fórumok minőségére (függetlenség, pártatlanság, szakértelem, erőforrások), a fogyasztók tájékoztatására és segítésére, valamint a vitarendezés igénybevételi arányának növelésére való összpontosítás.

Az előadó üdvözli a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy hozzanak létre **egyértelműen meghatározott feladatokat ellátó alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokat**,

<sup>2</sup> [Alternative Dispute Resolution in the Air Passenger Rights Sector](#) (Alternatív vitarendezés A légi utasok jogaival foglalkozó ágazatban), Európai Fogyasztói Központok Hálózata, 2019. szeptember, 1. o.

<sup>3</sup> A skandináv és a balti országok legtöbb alternatív vitarendezési fóruma attól függetlenül hozhat döntést, hogy a kereskedő részt vesz-e a rendszerben vagy sem, ami a kereskedőket is erősen ösztönzi az alternatív vitarendezésben való részvételre. Lásd: „ADR in the Nordic and Baltic countries” (Alternatív vitarendezés a skandináv és balti országokban), a dániai, észtországi, finnországi, izlandi, lettországi, litvániai, norvégiai és svédországi európai fogyasztói központok által készített összehasonlító tanulmány, 2023. május 11.

<sup>4</sup> [Airclaim](#), [Airhelp](#), [Fairplane](#), [Myflyright](#), [Oroskundas](#), [Ritardoareo](#), [Skycop](#), [Skyrefund](#) stb.

ugyanakkor rámutat arra, hogy az ilyen feladatok ellátásához megfelelő helyzetben lévő európai fogyasztói központoknak együtt kell működniük az illetékes nemzeti alternatív vitarendezési fórumokkal. Az utasok és az utazók jogainak határokon átnyúló jellege miatt a Bizottságnak szorosan együtt kell működnie az európai fogyasztói központokkal, az utazási és idegenforgalmi vállalkozásokkal, a fogyasztói szervezetekkel és a fogyasztói jogokkal foglalkozó egyéb szervezetekkel annak érdekében, hogy előmozdítsa az alternatív vitarendezési eljárás igénybevétele során a fogyasztók és kereskedők előtt a közlekedés és az idegenforgalom területén fennálló akadályok felszámolásához szükséges ismereteket.

Végezetül az előadó nagy vonalakban támogatja a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy **lehetővé tegyék az alternatív vitarendezési fórumok számára**, hogy az illetékes nemzeti alternatív vitarendezési hatóságokkal vagy az Európai Fogyasztói Központok Hálózatával együttműködve egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket **összevonják**, mivel ez a lehetőség lehetővé tenné a képviselési keresetet, és biztosítaná, hogy az alternatív vitarendezés eredményei egységesek legyenek az ugyanazon jogellenes gyakorlatnak kitett fogyasztók számára.

## MÓDOSÍTÁS:

A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság felkéri a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbiakat:

### Módosítás 1

#### Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) 2019-ben a Bizottság jelentést fogadott el a 2013/11/EU irányelv és az 524/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról<sup>2</sup>, amely feltárta, hogy a 2013/11/EU irányelv Unió-szerte növelte a fogyasztói piacok minőségi alternatív vitarendezési fórumok általi lefedettségét. A jelentés azonban azt is megállapította, hogy egyes ágazatokban és tagállamokban lemaradás tapasztalható az alternatív vitarendezési eljárások fogyasztók és vállalkozások általi alkalmazása terén. Ennek egyik oka az volt, hogy a kereskedők és a fogyasztók kevésbé ismerik ezeket az eljárásokat azokban a tagállamokban, ahol azokat csak nemrégiben vezették be. További ok volt, hogy a fogyasztók és kereskedők nem bíznak a szabályozatlan alternatív vitarendezési fórumokban. Az illetékes nemzeti hatóságok által 2022 elején szolgáltatott adatok, valamint a 2013/11/EU irányelv végrehajtásának 2023-ban elvégzett értékelése arra utalnak, hogy az igénybevétel viszonylag stabil maradt (az ügyek számának kismértékű növekedésétől eltekintve, ami a Covid19-világjárványhoz kapcsolódik). Az értékelés keretében megkérdezett érdekelt felek többsége megerősítette, hogy az alternatív vitarendezési eljárások fogyasztók általi ismertségének és megértésének hiánya, **a kereskedők** alacsony szintű **részvétele**, egyes tagállamokban az alternatív vitarendezés általi lefedettség

*Módosítás*

(2) 2019-ben a Bizottság jelentést fogadott el a 2013/11/EU irányelv és az 524/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról<sup>2</sup>, amely feltárta, hogy a 2013/11/EU irányelv Unió-szerte növelte a fogyasztói piacok minőségi alternatív vitarendezési fórumok általi lefedettségét. A jelentés azonban azt is megállapította, hogy egyes ágazatokban és tagállamokban lemaradás tapasztalható az alternatív vitarendezési eljárások fogyasztók és vállalkozások általi alkalmazása terén. Ennek egyik oka az volt, hogy a kereskedők és a fogyasztók kevésbé ismerik ezeket az eljárásokat azokban a tagállamokban, ahol azokat csak nemrégiben vezették be. További ok volt, hogy a fogyasztók és kereskedők nem bíznak a szabályozatlan alternatív vitarendezési fórumokban. Az illetékes nemzeti hatóságok által 2022 elején szolgáltatott adatok, valamint a 2013/11/EU irányelv végrehajtásának 2023-ban elvégzett értékelése arra utalnak, hogy az igénybevétel viszonylag stabil maradt (az ügyek számának kismértékű növekedésétől eltekintve, ami a Covid19-világjárványhoz kapcsolódik). Az értékelés keretében megkérdezett érdekelt felek többsége megerősítette, hogy az alternatív vitarendezési eljárások fogyasztók **és kereskedők** általi ismertségének és megértésének hiánya, alacsony szintű **részvételük**, egyes tagállamokban az alternatív vitarendezés általi lefedettség

hiányosságai, a magas költségek és az összetett nemzeti alternatív vitarendezési eljárások, valamint az alternatív vitarendezési fórumok hatáskörei közötti eltérések gyakran akadályozzák az alternatív vitarendezési eljárások igénybevételét. A határokon átnyúló alternatív vitarendezést további akadályok hátráltatják, mint például a nyelv, az alkalmazandó jog ismeretének hiánya, valamint a kiszolgáltatók fogyasztók konkrét hozzáférési nehézségei.

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 524/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a fogyasztói jogviták online rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 165., 2013.6.18., 1. o.).

hiányosságai, a magas költségek és az összetett nemzeti alternatív vitarendezési eljárások, valamint az alternatív vitarendezési fórumok hatáskörei közötti eltérések gyakran akadályozzák az alternatív vitarendezési eljárások igénybevételét. A határokon átnyúló alternatív vitarendezést további akadályok hátráltatják, mint például a nyelv, az alkalmazandó jog ismeretének hiánya, valamint a kiszolgáltatók fogyasztók konkrét hozzáférési nehézségei. ***Ez hozzájárult ahhoz, hogy az Unión belül az alternatív vitarendezés számos különböző rendszere alakult ki, ahol – a tagállamok eltérő eljárási szabályai és kritériumai miatt az olyan ágazatokban, ahol sok a panasz – például a közlekedés és az idegenforgalom terén –, a szakemberek kihívásokkal szembesülnek a vitarendezési mechanizmusok határokon átnyúló összefüggésben történő alkalmazásával kapcsolatban, amelyekkel foglalkozni kell egy hozzáférhetőbb, koherensebb és hatékonyabb, határokon átnyúló alternatív vitarendezési keret létrehozása érdekében, erősítve a fogyasztók és a kereskedők közötti bizalmat és együttműködést.***

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 524/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a fogyasztói jogviták online rendezéséről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2009/22/EK irányelv módosításáról (HL L 165., 2013.6.18., 1. o.).

## Módosítás 2

### Irányelvre irányuló javaslat 2a preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(2a) A közlekedési és az idegenforgalmi ágazat nagy számú fogyasztói panasszal szembesül, különösen a légi utasok jogait***

*illetően. Ez, valamint az ugyanezen kérdéssel kapcsolatos megkeresések nagy száma egyrészt azt jelzi, hogy a fogyasztóvédelmi jogszabályi keret ismertsége jelentős ezen a területen. Másrészt ez azt is jelzi, hogy az alternatív vitarendezési eljárásoknak a megalapozott fogyasztói panaszok esetében a bírósághoz fordulás előtt a végső eszköznek kell maradniuk a fogyasztói jogok teljes körű védelme érdekében.*

### Módosítás 3

#### Irányelvre irányuló javaslat 2b preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) Ezen irányelv középpontjában a fogyasztók és a kereskedők arra való erős ösztönzésének kell állnia, hogy igénybe vegyék az alternatív vitarendezési eljárásokat. Ezért annak érdekében, hogy teljes mértékben ki lehessen aknázni a benne rejlő lehetőségeket és a fogyasztók javát szolgálhassa, kötelezővé lehetne tenni a kereskedők részvételét a közlekedési és idegenforgalmi ágazatban, amennyiben azt a tagállamok nemzeti jogszabályai előírják, feltéve, hogy az ilyen jogszabályok nem akadályozzák a feleket az igazságszolgáltatási rendszer igénybevételéhez való joguk gyakorlásában. Különösen a tagállamok számára kell lehetőséget biztosítani arra, hogy a közlekedési és idegenforgalmi ágazatban az alternatív vitarendezési rendszerek létrehozására irányuló nemzeti jogszabályaikról dönthessenek, biztosítva a fogyasztók és a kereskedők egyenlő képviselét az alternatív vitarendezési fórumok testületeiben, valamint az illetékes hatóságok erős felügyeleti szerepét az alternatív vitarendezési fórumokkal kapcsolatban. Amennyiben a tagállamok nemzeti jogszabályai*

*önkéntessé teszik az ilyen eljárásokban való részvételt, a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a részvételt mellőző kereskedők kötelesek legyenek nyilvánosan hozzáférhetővé tenni e döntésük indokolását.*

#### Módosítás 4

##### Irányelvre irányuló javaslat 2c preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2c) Csak néhány tagállam rendelkezik zökkenőmentesen működő alternatív vitarendezési rendszerrel. A fogyasztók és a kereskedők alternatív vitarendezésbe vetett bizalmának elnyerése és az alternatív vitarendezési eljárásokban való részvételük fokozása érdekében – különösen a közlekedési és az idegenforgalmi ágazatban – biztosítani kell az alternatív vitarendezési fórumok működésének és munkájának megfelelő minőségét. A vitarendezés igénybevételi arányának növelése érdekében az alternatív vitarendezési fórumok függetlenségére, pártatlanságára és erőforrásaira, valamint személyzetüknek a vonatkozó ágazati jogszabályokkal – például az utasok és az utazók jogaival – kapcsolatos szakértelmének fejlesztésére kell összpontosítani. E célból a tagállamok arra ösztönzik az alternatív vitarendezési fórumokat, hogy a vonatkozó ágazati jogszabályok terén képzést nyújtsanak az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek számára annak érdekében, hogy az alternatív vitarendezési fórumok a lehető legjobb segítséget tudják nyújtani a fogyasztóknak a határokon átnyúló panaszok rendezésében. Az alternatív vitarendezési eljárásokban részt vevő alkalmazottak számára továbbá elő kell írni, hogy kötelező éves képzésen vegyenek részt annak biztosítása*

*érdekében, hogy meglévő ismereteik naprakészek és a legújabb digitális fejlődéssel összhangban legyenek.*

## Módosítás 5

### Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A tagállamoknak azt is lehetővé kell tenniük az alternatív vitarendezési fórumok számára, hogy egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket összevonják annak érdekében, hogy az alternatív vitarendezés eredményei egységesek legyenek az ugyanazon jogellenes gyakorlatnak kitett fogyasztók számára, valamint hogy azok költséghatékonyabbak legyenek az alternatív vitarendezési fórumok és a kereskedők számára. A fogyasztókat ennek megfelelően tájékoztatni kell, és lehetőséget kell biztosítani számukra, hogy elutasítsák vitájuk összevonását.

*Módosítás*

(11) A tagállamoknak azt is lehetővé kell tenniük az alternatív vitarendezési fórumok számára, hogy egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket **szoros együttműködésben az alternatív vitarendezésre hatáskörrel rendelkező illetékes nemzeti hatóságokkal és/vagy az Európai Fogyasztói Központ Hálózatával** összevonják annak érdekében, hogy az alternatív vitarendezés eredményei egységesek legyenek az ugyanazon jogellenes gyakorlatnak kitett fogyasztók számára, valamint hogy azok költséghatékonyabbak legyenek az alternatív vitarendezési fórumok és a kereskedők számára. A fogyasztókat **és kereskedőket** ennek megfelelően tájékoztatni kell, és lehetőséget kell biztosítani számukra, hogy elutasítsák vitájuk összevonását.

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) A 2013/11/EU irányelv értelmében a tagállamok nemzeti jogszabályokat vezethetnek be annak érdekében, hogy az általuk megfelelőnek ítélt ágazatokban kötelezővé tegyék a kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételét, azon ágazatspecifikus uniós jogszabályok mellett, amelyek előírják a kereskedők

*Módosítás*

(13) A 2013/11/EU irányelv értelmében a tagállamok nemzeti jogszabályokat vezethetnek be annak érdekében, hogy az általuk megfelelőnek ítélt ágazatokban kötelezővé tegyék a kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételét, azon ágazatspecifikus uniós jogszabályok mellett, amelyek előírják a kereskedők



alternatív vitarendezésben való kötelező részvételét. A kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételének ösztönzése, valamint a megfelelő és gyors alternatív vitarendezési eljárások biztosítása érdekében a kereskedők számára elő kell írni, hogy – különösen azokban az esetekben, amikor részvételük nem kötelező – meghatározott időn belül válaszoljanak az alternatív vitarendezési fórumok arra vonatkozó megkereséseire, hogy részt kívánnak-e venni a javasolt eljárásban.

alternatív vitarendezésben való kötelező részvételét. A kereskedők alternatív vitarendezésben való részvételének ösztönzése, valamint a megfelelő és gyors alternatív vitarendezési eljárások biztosítása érdekében a kereskedők számára elő kell írni, hogy – különösen azokban az esetekben, amikor részvételük nem kötelező – meghatározott, **15 munkanapot nem meghaladó** időn belül válaszoljanak az alternatív vitarendezési fórumok arra vonatkozó megkereséseire, hogy részt kívánnak-e venni a javasolt eljárásban.

## Módosítás 7

### Irányelvre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(15) Annak érdekében, hogy a fogyasztók és a kereskedők hatékony segítséget kapjanak a határokon átnyúló jogvitákban, biztosítani kell, hogy a tagállamok alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokat hozzanak létre, amelyek egyértelműen meghatározott feladatokat látnak el. Az Európai Fogyasztói Központok alkalmasak arra, hogy ellássák ezeket a feladatokat, mivel arra szakosodtak, hogy segítsék a fogyasztókat a határokon átnyúló vásárlásaikkal kapcsolatos kérdésekben, de a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy más, megfelelő szakértelemmel rendelkező szervezetet is választhassanak. A kijelölt alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokról tájékoztatni kell a Bizottságot.

*Módosítás*

(15) ***Számos tagállamban a fogyasztók és a kereskedők továbbra sem rendelkeznek elegendő információval az alternatív vitarendezési fórumok létezéséről és az általuk kínált szolgáltatásokról.*** Annak érdekében, hogy a fogyasztók és a kereskedők hatékony segítséget kapjanak a határokon átnyúló jogvitákban, biztosítani kell, hogy a tagállamok alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokat hozzanak létre, amelyek egyértelműen meghatározott feladatokat látnak el. Az Európai Fogyasztói Központok alkalmasak arra, hogy ***az alternatív vitarendezésért felelős nemzeti szervekkel szoros együttműködésben*** ellássák ezeket a feladatokat, mivel arra szakosodtak, hogy segítsék a fogyasztókat a határokon átnyúló vásárlásaikkal kapcsolatos kérdésekben, de a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy más, megfelelő szakértelemmel rendelkező szervezetet is választhassanak, ***valamint a tagállamoknak gondoskodniuk kell e szervek megfelelő költségvetési és humán erőforrásairól is.*** A kijelölt



alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontokról tájékoztatni kell a Bizottságot.

## Módosítás 8

### Irányelvre irányuló javaslat 17 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(17a) A kereskedőknek a weboldalukon tájékoztatniuk kell a fogyasztókat az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontról, hogy lépést tartsanak az online kereskedelem és az online platformok működésének jelenlegi tendenciáival.**

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)

2013/11/EU irányelv

1 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

1 cikk

1 cikk

Tárgy

Tárgy

Ezen irányelv célja, hogy magas szintű fogyasztóvédelem megvalósításán keresztül elősegítse a belső piac megfelelő működését annak biztosításával, hogy a fogyasztók a kereskedőkkel szembeni panaszukat önkéntes alapon független, pártatlan, átlátható, hatékony, gyors és méltányos alternatív vitarendezési eljárásokat kínáló szervek elé terjeszthessék. Ezen irányelv nem érinti azon nemzeti jogszabályokat, amelyek kötelezővé teszik az említett eljárásokban való részvételt, feltéve, hogy e jogszabályok nem akadályozzák a feleket az igazságszolgáltatás igénybevételéhez való joguk gyakorlásában.

Ezen irányelv célja, hogy magas szintű fogyasztóvédelem megvalósításán keresztül elősegítse a belső piac megfelelő működését annak biztosításával, hogy a fogyasztók a kereskedőkkel szembeni panaszukat önkéntes alapon független, pártatlan, átlátható, hatékony, gyors és méltányos alternatív vitarendezési eljárásokat kínáló szervek elé terjeszthessék. Ezen irányelv nem érinti azon nemzeti jogszabályokat, amelyek kötelezővé teszik **többek között a közlekedési és idegenforgalmi ágazatban a kereskedők számára** az említett eljárásokban való részvételt, feltéve, hogy e jogszabályok nem akadályozzák a feleket az igazságszolgáltatás igénybevételéhez való joguk gyakorlásában. **Amennyiben a nemzeti jogszabályok önkéntessé teszik az**

*ilyen eljárásokban való részvételt, a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a részvételt mellőző kereskedők kötelesek legyenek nyilvánosan hozzáférhetővé tenni e döntésük indokolását.*

## Módosítás 10

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont**

2013/11/EU irányelv

5 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) Az EU-ban árukat vagy szolgáltatásokat – többek között digitális tartalmakat és digitális szolgáltatásokat – kínáló vagy forgalmazó, valamely tagállam területén nem jogszerűen letelepedett kereskedőnek alternatív vitarendezési mechanizmusban kell részt vennie, és meg kell felelnie a fogyasztói jogviták alternatív vitarendezésére vonatkozó szabályoknak.*

*(E módosítás a teljes szövegre vonatkozik. Elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a szükséges módosításokat.)*

## *Indokolás*

*The amendment broadens the scope of the Alternative Dispute Resolution Directive by including non-EU traders and mandating their compliance with local ADR entities where they offer goods or services in the EU. This move aims to enhance global consumer protection, providing EU consumers with consistent and accessible dispute resolution mechanisms. By harmonizing ADR procedures, the amendment ensures operational consistency and prevents discrimination based on consumers' domiciles. The commitment to additional consumer-friendly measures further underscores the EU's dedication to fostering trust and fairness in cross-border transactions, ultimately strengthening consumer rights within the EU marketplace.*

## Módosítás 11

**Irányelvre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**

2013/11/EU irányelv  
5 cikk – 2 bekezdés – aa pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**aa) biztosítsák, hogy a fogyasztók a lakóhelyük szerinti országban panaszt nyújthassanak be a lakóhelyük szerinti országon kívül letelepedett kereskedőkkel szemben;**

## **Módosítás 12**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**  
2013/11/EU irányelv  
5 cikk – 2 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) biztosítsák a jogvitában részt vevő felek számára azt a jogot, hogy kérhessék az alternatív vitarendezési eljárás eredményének természetes személy **általi felülvizsgálatát**, amennyiben az eljárást automatizált módon folytatták le;

**c) biztosítsák a jogvitában részt vevő felek számára azt a jogot, hogy kérhessék az alternatív vitarendezési eljárás eredményének felülvizsgálatát, és biztosítsák, hogy azt természetes személy vizsgálja felül, amennyiben az eljárást automatizált módon folytatták le;**

## **Módosítás 13**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont**  
2013/11/EU irányelv  
5 cikk – 2 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

d) egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket egyetlen eljárás alá vonhassanak össze, feltéve, hogy az érintett fogyasztó erről tájékoztatást kap, és azt nem kifogásolja;

**d) egy adott kereskedővel szembeni hasonló ügyeket egyetlen eljárás alá vonhassanak össze, feltéve, hogy az érintett fogyasztó és kereskedő erről tájékoztatást kap, és azt nem kifogásolja;**

## **Módosítás 14**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – d pont**  
2013/11/EU irányelv  
5 cikk – 8 bekezdés

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön letelepedett kereskedők, akikkel tagállamuk vagy egy másik tagállam alternatív vitarendezési fóruma kapcsolatba lép, tájékoztassák az említett alternatív vitarendezési fórumot arról, hogy elfogadják-e a javasolt eljárásban való részvételt, és **20** munkanapot meg nem haladó, észszerű határidőn belül válaszoljanak.

(8) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön letelepedett kereskedők, akikkel tagállamuk vagy egy másik tagállam alternatív vitarendezési fóruma kapcsolatba lép, tájékoztassák az említett alternatív vitarendezési fórumot arról, hogy elfogadják-e a javasolt eljárásban való részvételt, és **15** munkanapot meg nem haladó, észszerű határidőn belül válaszoljanak. ***A kereskedők által a fogyasztóknak az alternatív vitarendezési eljárásban való részvételi hajlandóságukra vonatkozóan nyújtott tájékoztatásnak egyértelműnek, érthetőnek és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, biztosítva, hogy a fogyasztók a szerződés megkötése előtt tisztában legyenek a kereskedő álláspontjával. Ugyanakkor, ha a kereskedők megtagadják az alternatív vitarendezési eljárásban való részvételt, írásbeli magyarázattal kell szolgálniuk.***

## **Módosítás 15**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

2013/11/EU irányelv

6 cikk – 1 bekezdés – a pont

#### *Hatályos szöveg*

a) e személyek megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezzenek a fogyasztói jogviták alternatív vagy bírósági rendezése területén, valamint rendelkezzenek általános jogi ismeretekkel;

#### *Módosítás*

A 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

a) e személyek megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezzenek a fogyasztói jogviták alternatív vagy bírósági rendezése területén, valamint rendelkezzenek általános jogi ismeretekkel, ***továbbá szakértelemmel elsősorban az uniós fogyasztóvédelmi jog területén a határokon átnyúló ügyek kezelése során;***

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 b pont (új)

2013/11/EU irányelv

6 cikk – 6 bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

(6) Az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában a tagállamok ösztönzik az alternatív vitarendezési fórumokat, hogy az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek számára biztosítsanak képzést. Az ilyen képzés nyújtása esetén a hatáskörrel rendelkező hatóságok a 19. cikk (3) bekezdésének g) pontjával összhangban a számukra közölt információk alapján nyomon követik az alternatív vitarendezési fórumok által létrehozott képzési programokat.

#### *Módosítás*

#### **3b. A 6. cikk (6) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

„(6) Az (1) bekezdés a) pontja alkalmazásában a tagállamok ösztönzik az alternatív vitarendezési fórumokat, hogy az alternatív vitarendezésért felelős természetes személyek számára biztosítsanak **a vonatkozó ágazati jogszabályok terén** képzést. Az ilyen képzés nyújtása esetén a hatáskörrel rendelkező hatóságok a 19. cikk (3) bekezdésének g) pontjával összhangban a számukra közölt információk alapján nyomon követik az alternatív vitarendezési fórumok által létrehozott képzési programokat.”

## Módosítás 17

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Minden tagállam kijelöl egy alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontot, amely az (1) bekezdésben említett feladat ellátásáért felel. Minden tagállam közli a Bizottsággal az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontjának nevét és elérhetőségét. A tagállamok az online vitarendezési kapcsolattartó pontok működtetéséért való felelősségét átruházzák az Európai Fogyasztói Központok Hálózatának saját országukban található központjaira, vagy, amennyiben

#### *Módosítás*

(2) Minden tagállam kijelöl egy alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontot, amely az (1) bekezdésben említett feladat ellátásáért felel. Minden tagállam közli a Bizottsággal az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontjának nevét és elérhetőségét. A tagállamok az online vitarendezési kapcsolattartó pontok működtetéséért való felelősségét átruházzák az Európai Fogyasztói Központok Hálózatának saját országukban található központjaira, vagy, amennyiben

ez nem lehetséges, fogyasztói szervezetekre vagy bármely más, fogyasztóvédelemmel foglalkozó szervezetre.

ez nem lehetséges, fogyasztói szervezetekre vagy bármely más, fogyasztóvédelemmel foglalkozó szervezetre, *ideértve az alternatív vitarendezésre hatáskörrel rendelkező illetékes nemzeti hatóságokat.*

## Módosítás 18

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a)** *A kereskedők tájékoztatást nyújtanak az alternatív vitarendezési kapcsolattartó pontról. Ezeket az információkat egyértelműen, a kereskedők weboldalain található egyéb tartalmaktól elkülönítve kell megjeleníteni, biztosítva a fogyasztók számára az egyértelmű láthatóságot és hozzáférhetőséget.*

## Módosítás 19

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

2013/11/EU irányelv

14 cikk – 3 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) magyarázat nyújtása a feleknek az egyes alternatív vitarendezési fórumok által alkalmazott eljárási szabályokkal kapcsolatban;

c) magyarázat nyújtása a feleknek az egyes alternatív vitarendezési fórumok által alkalmazott eljárási szabályokkal, ***például a kommunikáció konkrét időkereteivel*** kapcsolatban;

## Módosítás 20

### Irányelvre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A Bizottság olyan digitális interaktív eszközt fejleszt ki és tart fenn, amely általános tájékoztatást nyújt a fogyasztói jogorvoslatról és az e cikk (2) bekezdésével összhangban bejelentett alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről.

*Módosítás*

(8) A Bizottság olyan digitális interaktív eszközt fejleszt ki és tart fenn, amely általános tájékoztatást nyújt a fogyasztói jogorvoslatról és az e cikk (2) bekezdésével összhangban bejelentett alternatív vitarendezési fórumok weboldalaira mutató linkekről.

***Az utasok és az utazók jogainak határokon átnyúló jellege miatt a Bizottságnak szorosán együtt kell működnie az európai fogyasztói központokkal, a közlekedési és idegenforgalmi ágazat vállalkozásaival, a fogyasztói szervezetekkel és a fogyasztói jogokkal foglalkozó egyéb szervezetekkel annak érdekében, hogy ösztönözze az alternatív vitarendezési eljárás igénybevétele során a fogyasztók és kereskedők előtt e speciális területen fennálló akadályok felszámolásához szükséges bevált gyakorlatokat és ismereteket.***

**Módosítás 21**

**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)**  
2013/11/EU irányelv  
20 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az alternatív vitarendezési fórumoknak a (4) bekezdésben említett konszolidált jegyzékét minden hatáskörrel rendelkező hatóság nyilvánosságra hozza a webhelyén a Bizottság vonatkozó weboldalára vezető link feltüntetésével. Ezenkívül minden hatáskörrel rendelkező hatóság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi e konszolidált jegyzéket valamilyen tartós adathordozón is.

*Módosítás*

***(8a) A 20. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:***

„(5) Az alternatív vitarendezési fórumoknak a (4) bekezdésben említett konszolidált jegyzékét minden hatáskörrel rendelkező hatóság nyilvánosságra hozza a webhelyén a Bizottság vonatkozó weboldalára vezető link feltüntetésével. Ezenkívül minden hatáskörrel rendelkező hatóság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi e

konszolidált jegyzéket valamilyen tartós adathordozón is. ***Minden illetékes hatóság nyilvánosságra hozza a magyarázatokat, amennyiben a kereskedők megtagadják az alternatív vitarendezési eljárásban való részvételt.***”



**MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK ÉS SZEMÉLYEK JEGYZÉKE,  
AMELYEKTŐL VAGY AKIKTŐL AZ ELŐADÓ ÉSZREVÉTELEKET KAPOTT**

Az előadó a következő szervezetektől vagy személyektől kapott információkat a vélemény elkészítése során, egészen a jelentés bizottsági elfogadásáig:

<b>Szervezetet és/vagy személy</b>
BEUC
APAVT - Associação Portuguesa das Agências de Viagens e Turismo
Ryanair

A következő felsorolás az előadó kizárólagos felelősségi körében készült.

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

<b>Cím</b>	a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelv, valamint az (EU) 2015/2302, az (EU) 2019/2161 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról
<b>Hivatkozások</b>	COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD)
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 20.11.2023
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 20.11.2023
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Cláudia Monteiro de Aguiar 9.11.2023
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	22.1.2024
<b>Az elfogadás dátuma</b>	14.2.2024
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 23 –: 1 0: 15
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Magdalena Adamowicz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elsi Katainen, Elena Kountoura, Bogusław Liberadzki, Benoît Lutgen, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Philippe Olivier, Rovana Plumb, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Achille Variati, Henna Virkkunen, Petar Vitanov
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Pablo Arias Echeverría, Sara Cerdas, Markus Ferber, Roman Haider, Ondřej Kovařík, César Luena, Ljudmila Novak, Inma Rodríguez-Piñero
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk (7) bekezdés)</b>	Alicia Homs Ginel, Moritz Körner, Hannah Neumann, Francesca Peppucci

## NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁGBAN

23	+
ID	Marco Campomenosi, Roman Haider, Philippe Olivier
NI	Mario Furore
PPE	Magdalena Adamowicz, Pablo Arias Echeverría, Karolin Braunsberger-Reinhold, Markus Ferber, Jens Gieseke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Henna Virkkunen
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Elsi Katainen, Ondřej Kovařík, Caroline Nagtegaal, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet

1	-
Renew	Moritz Körner

15	0
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Alicia Homs Ginel, Bogusław Liberadzki, César Luena, Rovana Plumb, Inma Rodríguez-Piñero, Achille Variati, Petar Vitanov
The Left	Elena Kountoura
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Karima Delli, Tilly Metz, Hannah Neumann

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás

## AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

<b>Cím</b>	a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelv, valamint az (EU) 2015/2302, az (EU) 2019/2161 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról	
<b>Hivatkozások</b>	COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD)	
<b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>	17.10.2023	
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 20.11.2023	
<b>Véleménynyilvánításra felkért bizottságok</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 20.11.2023	JURI 20.11.2023
<b>Nem nyilvánított véleményt</b> A határozat dátuma	JURI 29.11.2023	
<b>Előadók</b> A kijelölés dátuma	Laura Ballarín Cereza 10.11.2023	
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	24.1.2024	13.2.2024
<b>Az elfogadás dátuma</b>	22.2.2024	
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 40 –: 0 0: 0	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Pablo Arias Echeverría, Laura Ballarín Cereza, Adam Bielan, Biljana Borzan, Anna Cavazzini, Dita Charanzová, Deirdre Clune, Virginie Joron, Antonius Manders, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, René Repasi, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Róza Thun und Hohenstein, Marion Walsmann	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Marc Angel, Geert Bourgeois, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Ivars Ijabs, Włodzimierz Karpiński, Karen Melchior, Tsvetelina Penkova, Catharina Rinzema, Kosma Złotowski	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)</b>	Pascal Arimont, Patrick Breyer, Sara Cerdas, Asger Christensen, Pascal Durand, Georgios Kyrtos, Emmanuel Maurel, Eva Maydell, Wolfram Pirchner, Caroline Roose, Sabine Verheyen, Petar Vitanov, Axel Voss	
<b>A benyújtás dátuma</b>	26.2.2024	

## NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

<b>40</b>	<b>+</b>
ECR	Adam Bielan, Geert Bourgeois, Beata Mazurek, Kosma Złotowski
ID	Virginie Joron
PPE	Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Deirdre Clune, Włodzimierz Karpiński, Antonius Manders, Eva Maydell, Wolfram Pirchner, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Sabine Verheyen, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Dita Charanzová, Asger Christensen, Ivars Ijabs, Georgios Kyrtos, Karen Melchior, Catharina Rinzema, Róza Thun und Hohenstein
S&D	Marc Angel, Laura Ballarín Cereza, Biljana Borzan, Sara Cerdas, Pascal Durand, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, René Repasi, Petar Vitanov
The Left	Emmanuel Maurel, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Patrick Breyer, Anna Cavazzini, Claude Gruffät, Francisco Guerreiro, Caroline Roose

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>0</b>	<b>0</b>

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás